

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 45 (1919)  
**Heft:** 52

**Artikel:** Anno 1930  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-453101>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Demission

Demission und Widerruf  
Manchem einen Sollstrich schuf.  
So entzog ein Ständerat  
Berns sich kürzlich sein Mandat.

Verfrühe nie die Demission.

Der Wähler wird nicht immer flehen:  
„O bleib, du darfst nicht von uns gehen!“  
Bedenk's, mein Sohn.

Ob mancher auch den Salg dir strich,  
Dich schilderte als unentbehrlich.  
Das Staatsrad rollt, gesieh' es ehrlich,  
Auch ohne dich.

Drum spiele nie mit Demission!  
Man könnte dich beim Worte nehmen.  
Dann hilft die Reue nichts, das Grämen.  
Zum Spott den Hohn.

So dir beschieden ein Mandat,  
Das reich an Ehren und Diäten,  
So lass' nicht lange dich erben.  
Verbleib im Rat.

Gefährlich ist des Sauderns Brauch.  
Es zierte der Jungfrau holde Wangen,  
Doch wird ein Ratsherr übergangen,  
So bleibt er's auch.

Jahn

## Anno 1930

Bon Jack Hamlin

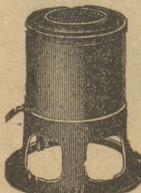
Zürich, 12. Dezember 1930. Die verzweifelte Lage Wiens. Die noch übrig bleibenden 342 Einwohner Wiens sandten eine Abordnung an den Obersten Rat in Paris, mit der Bitte um Absendung von Senegal-Negern, damit die Bevölkerung der ehemaligen Kaiserstadt vollends ausgerottet werden möge.

Bern, 18. Dezember 1930. Diese widerspenstigen Deutschen. Clemenceau richtete ein Ultimatum an die deutsche Regierung, daß, falls die 18 leichten Milchkühle nicht bis Jahresende abgeliefert wären, die alliierten Truppen unverzüglich Biberach und Köpenick besetzen würden. Ebenfalls sei der bekannte Hauptmann leitgenannter Stadt als Haupftschuldiger am Weltkrieg an die Entente auszuliefern.

Lausanne, 21. Dezember 1930. La perfide Albion. In englischen Blättern wurde lebhaft wieder behauptet, englische Artillerie hätte sich an der Schlacht an der Marne ebenfalls beteiligt! Dass Frankreich auch ohne England, Amerika, Rußland, Belgien, Italien etc. etc. mit den Barbaren fertig geworden wäre, ist eine erwiesene Tatsache, und in einigen Jahren werden wir beweisen, daß diese lästigen Ausländer überhaupt nicht dabei gewesen sind.

Paris, 22. Dezember 1930. Eine dreiste Behauptung. Die Meldung eines schweizer Blattes, es wären neulich drei unbefohlene Schweizer aus Frankreich ausgewiesen worden, bedarf wohl keiner Widerlegung. Da wir aber seit 1920 keine Schweizer mehr in Frankreich haben, so können wir natürlich leider auch keine mehr auswählen.

Die Drohung, französische Staatsangehörige als Représailles aus der Schweiz auszuweisen, ist geradezu kindisch, denn sogar ein schweizer Journalist sollte wissen, daß von den 240.000 in der Schweiz ansässigen Franzosen die Hälfte Beamten der Société des Nations und die andere Hälfte Mitglieder von französischen Spezialmissionen und folglich egerritorial sind.



## Waschküchen-Einrichtungen,

wie: Wasch-Maschinen

etc. liefert

Ad. Schulthess & Co., Mühlebachstr. 62, Zürich.

Rom, 28. Dezember 1930. Avanti Savoia! Gabriele d'Annunzio verhängte über Siume und Wien den großen Belagerungszauber und sandte seinen Kabinettschef nach Paris, mit der Mission, den alliierten Mächten eine scharfe Note zu überreichen.

Der Dichter verbüttet sich ein für allemal, daß englische Kriegsschiffe im Mittelmeer kreuzen. Er habe die italienische Regierung angewiesen, sämtliche fremden Schlachtschiffe aufzubringen und in dem Hafen von Siume zu internieren.

London, 29. Dezember 1930. Festina lente! Die Voruntersuchung Caillaux betreffend soll nächstens abgeschlossen sein. Es verlautet, der Beschuldigte soll noch im Laufe des Jahrhunderts von dem zuständigen Gerichtshofe abgeurteilt werden.

Kalau, 30. Dez. 1930. Nur immer langsam voran. Der ehemalige deutsche Kaiser, der schon seit zwei Jahren nicht mehr in Amerongen, sondern in Amerongen hausst, soll nächstens nach einem Jagdschloß in Amerongen übersiedeln. Die Auslieferung wird von Holland gefordert, sobald der Ex-König in Amerongen angelangt ist.

## Weihnachts-Ausstellung an der Bahnhofstraße

Sieh' doch, entzückend sind die Wunderdinge,  
Die lächeln: Kaufe mich, dein Heim zu schmücken!  
Nichts fehlt, um uns die Sinne zu berücken;  
Den Perser sieh' — die Damaszenerklinge!

Mit solchem Kästchen würd' aufs neue glücken  
Mephistos Kniff! Wie blühen Perlen — Ringe!  
Dort Spienhoben, leicht wie Schmetterlinge!

Wie ließ ein Weib darin ans Herz sich drücken!  
Den Gaumen kichern tausend Näscherien,  
Schlaraffenländlich-sittlich, gut und teuer!  
Und hier die Blumenpracht — als wär's im Maien!  
Komm, gehn wir weiter! Hier ist's nicht geheuer.  
Was dich der Himmel dünkt (er mag's verzeihen!),  
Dem armen Teufel ist's das Segefeuer!

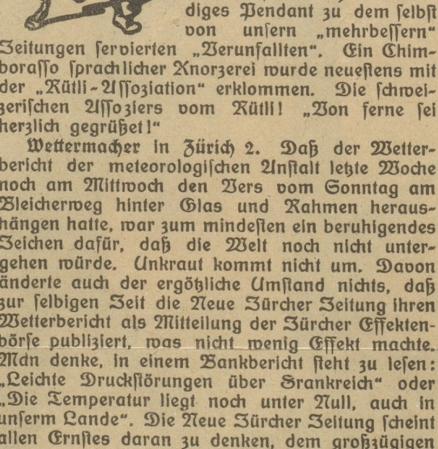
Hamurabi

## Briefkasten der Redaktion

K. M. in S. „Tränert“ ist jetzt das Neueste auf dem verdudeten Gebiet deutscher Rechtschreibung. Ebenso der „Redaktör“, der dem eine Zeit lang beliebter Schriftleiter den Rang abzulaufen beginnt. Seit ist auch der Ausdruck „Der Verlebte“ (für „Verstorben“) — ein würdiges Pendant zu dem selbst von unsrern „mehrbeßern“

Zeitungserfolgen „Verunfallten“. Ein Chimborasso sprachlicher Knorzer wurde neuestens mit der „Rütti-Affoziation“ erklimmen. Die schweizerischen Affoziers vom Rütti! „Von ferne sei herzlich gegrüßet!“

Wetterbericht in Zürich 2. Daß der Wetterbericht der meteorologischen Anstalt lehrt Woche noch am Mittwoch den Bers vom Sonntag am Bleicherweg hinter Glas und Rahmen herausgehangen hätte, war zum mindesten ein beruhigendes Zeichen dafür, daß die Welt noch nicht untergehen würde. Unkraut kommt nicht um. Davon änderte auch der ergötzliche Umstand nichts, daß zur selbigen Zeit die Neue Zürcher Zeitung ihren Wetterbericht als Mitteilung der Zürcher Effektenbörsen publiziert, was nicht wenig Effekt mache. Man denke, in einem Bankbericht steht zu lesen: „Leichte Druckstörungen über Frankreich“ oder „Die Temperatur liegt noch unter Null, auch in unserm Lande“. Die Neue Zürcher Zeitung scheint allen Ernstes daran zu denken, dem grobzügigen



## Kauf Sie nur Huber's Barometer!

Das Wetter 18—22 Stunden voraussagend. Lassen Sie sich v. minderwertigen Angeboten, wie solche bereits im Handel sind, nicht täuschen. Preis Fr. 1.50 Gg. Baitenberger, Morgartenstrasse 26, Zürich 4. 3308

Hemden, Kragen, Cravatten, Hutwaren, Mützen, Unterkleider, Hosenträger, Sockenhalter, Portemonnaies, Brieftaschen, Hottingerstrasse, Zigarrenhandlung und Herren-Mode-Geschäft, Casinoplatz Friedr. Isler, Zürich 7.

Zug der Zeit folgend, einen humoristischen Teil einführen zu wollen, sonst wäre nicht lebhaft im Mittagsblatt vom 12. Dezember in einem Referat über den Vortrags-Abend der Frau Alexandra Kasim in Zürich von einer „dunkelblausamtenen Ullslimme“ die Rede gewesen. Es lebe der violente Unsin!

Poet in A. Sie müssen sich mehr nach der Moderna orientieren, junger Mann. Das möglichst Universalistische — das bricht sich Bahn! Siehe Mag. Pulver, von dem folgende geheimnisvolle Verse kommen (aus dem Poem „Du“):

„Durch das Harte dringst du fernst verklärt im fluten, Läßt dich froh in dich hinüberbluten.“

„Wenn man's kann ungefähr, ist's nicht schwer!“ singt der Siegenerbaron. Es gäb' auch einen originellen Glückwünsch, diese pulvorierte Lebensweisheit, z. B.: „Läßt dich froh ins neue Jahr hinüberbluten!“ Prost!

Der verbottene „Wilhelm Tell“. Die Frankfurter Zeitung weßt neuerdings aus Wiesbaden zu berichten:

„Zu einer von Herzen kommenden Protestkundgebung gegen die Erbitterung erzeugenden Übergriffe der Franzosen wurde die Aufführung von Schillers „Wilhelm Tell“ im Landestheater, zu der die Genehmigung erst nach langem Warten erteilt wurde. Nach den herzfrischenden Worten Stauffachers über Freiheit und Treue zum Vaterlande und den Anklagen gegen die Tyrannen brach spontan lauter Beifall in dem ausverkauften Hause aus, der sich nach der Rütti-Szene zu minutenlangem Jubel steigerte. Von den anwesenden französischen Offizieren verliehen einige das Theater. Die von der auswärtigen Presse verbreitete Mitteilung von einem Verbot des Werkes trifft nicht zu, nur wurde den maßgebenden Kreisen nahegelegt, die Dichtung nur noch als Jugendvorstellung zu geben ohne Kartenderkauf, da sonst „die Offiziere sich nicht abhalten lassen würden, mit Reitpfeischen in die Vorstellung zu gehen.“

Das sieht freilich einem Verbot verfeind ähnlich, wenn der „Tell“ nur noch für die Jugend gespielt werden darf und ohne Billeterverkauf! Durch diesen Erlass erfährt aber auch die jüngste eine erfreuliche Korrektur. Dieser begnügte sich bekanntlich mit dem ernstgemeinten Rat, wenn man zum Weibe gehe, möge man nicht vergessen, die Peitsche mitzunehmen. Nun braucht man dieses notwendige Requisit scheint's auch, wenn man zur Aufführung des „Wilhelm Tell“ geht und zufällig Offizier bei den alliierten Besatzungstruppen ist. Der arme Schiller wird in seiner Sürstengröße zu Weimar aus dem Staunen nicht herauskommen!

Mugli. Im neuesten Heft der „Schweiz“ sagt ein Mitarbeiter in Burgdorf: „Gibt es einen in unserem Sinn zeitgenössischen Schweizer Dichter? Gibt es einen Schweizer Dichter, der — um es etwas paradox zu sagen — schon vor dem Kriege nach dem Kriege gelebt hat?“ Angesichts einer Gesellschaftsverfassung, wie sie sich in dieser Frage kundgibt, begreift auch der Laie einigermaßen den neuesten Notruf von Redaktion und Verlag der genannten Zeitschrift „Helfet uns!“ Schönste Grüße! Akzeptiert!

Druck und Verlag:  
Aktiengesellschaft Jean Frey, Zürich, Dianastr. 5/7  
Telephon Selinau 10.13

Die nächste Nummer des

## Nebelpalster

erscheint des Neujahrs-Festes wegen bereits am nächsten Mittwoch. Einsendungen und Inserate sind bis spätestens Montag früh einzusenden.

Redaktion und Verlag.

Interessante Schilderungen über das 1930

Direntum  
in der Gesellschaft. — Preis Fr. 2.70. Dietrich, Postfach, Basel 7.

Visitenkarten liefern prompt die A.-G. JEAN FREY. Buchdruckerei, Zürich,